

BAHRAIN

MISURE ECONOMICO-FINANZIARIE A SOSTEGNO DELLE IMPRESE COLPITE DA COVID-19



Maggio 2020

Introduzione

Per contrastare la diffusione del Covid-19, il Regno del Bahrain ha istituito una Task Force Nazionale, denominata “Team Bahrain”, la quale ha adottato, e sta adottando, diverse misure urgenti che puntano ad alleviare le ripercussioni economiche del virus sul business del Paese.

Nonostante il programma di supporto per imprenditori, piccole e microimprese sia uno solo (denominato *Business Continuity Support Program*), sono state incluse in questo documento anche informazioni di carattere generale che sono, a vario titolo, collegate alle misure attuate dal Regno per limitare i danni economici derivanti dalla pandemia globale.

Nelle pagine che seguono, tali misure verranno esposte nel dettaglio, includendo anche quelle promosse dalla Banca Centrale del Bahrain e da altre agenzie governative.

INDICE

1. Business Continuity Support Program

- 1.1 Di cosa si tratta?
- 1.2 Chi può accedere al programma?
- 1.3 Come presentare domanda?
- 1.4 Quali sono i documenti necessari per la domanda?
- 1.5 Cosa si intende per prove fattuali?
- 1.6 Come viene stabilito l'ammontare dell'importo che verrà corrisposto?
- 1.7 Quali sono i documenti necessari per richiedere l'erogazione del contributo?
- 1.8 Cosa succede se l'azienda non possiede un conto bancario?
- 1.9 L'aver precedentemente partecipato ad uno dei programmi offerti da Tamkeen costituisce motivo di esclusione dal contributo?
- 1.10 È possibile fare domanda per altri programmi sostenuti da Tamkeen, nonostante si usufruisca già del Business Continuity Support Program?
- 1.11 Per quanto tempo durerà il programma?
- 1.12 Cosa succede in caso di modifiche alla licenza o allo stato legale dell'azienda?
- 1.13 Anche le imprese che si sono registrate virtualmente (Virtual CRs) possono usufruire del contributo?
- 1.14 Che tipo di imprese non possono beneficiare del contributo?

2. Finanza e Governo

- 2.1 Misure del Governo
- 2.2 Misure della Banca Centrale del Bahrain
- 2.3 Altre misure di rilievo
- 2.4 Il gruppo Apicorp lancia un pacchetto di supporto da 500 milioni di Dollari per i suoi clienti
- 2.5 Nuova possibilità di sottoscrivere un bond da 793.5 milioni di Dollari in Bahrain

3. Sanità

1. Business Continuity Support Program

1.1 Di cosa si tratta?

L'agenzia Tamkeen, seguendo le direttive del Re Hamad bin Isa Al Khalifa, per contrastare le ripercussioni del COVID-19 e per mitigarne l'impatto a livello economico, ha lanciato il Business Continuity Support Program (Programma di Supporto al Proseguimento del Business - BCSP) per offrire sostegno finanziario alle piccole e microimprese colpite. Il programma rientra nel più ampio spettro delle misure fiscali ed economiche attuate dal Governo per attenuare gli effetti della pandemia.

1.2 Chi può accedere al programma?

Criteri di ammissibilità

Possono accedere ai fondi le piccole e micro-imprese che:

- posseggono una licenza valida;
- abbiano al massimo 50 dipendenti;
- abbiano un fatturato inferiore al milione di BHD (2.384.013,66 EUR);
- abbiano sede ed operino principalmente in Bahrain;
- i cui dipendenti siano registrati presso la SIO (Social Insurance Organization) o la LMRA (Labour Market Regulatory Authority);
- abbiano redatto un bilancio certificato o posseggano dei conti di gestione interni per il 2019 (se disponibili);
- non siano possedute per più del 50% dal Governo;
- non abbiano delle dispute legali in sospeso con la LMRA;
- non abbiano delle dispute legale in sospeso con Tamkeen;
- siano state effettivamente danneggiate da effetti e ripercussioni causati dal COVID-19.

1.3 Come presentare domanda?

Per presentare la domanda è necessario seguire i seguenti passaggi:

1. creare ed attivare un account online attraverso il portale di Tamkeen (www.tamkeen.bh);
2. entrare nel proprio account e registrare la propria impresa, sotto la sezione 'My Companies';
3. fornire i dettagli del proprio IBAN;
4. creare ed inviare la domanda per il "Business Continuity Support Program";
5. attendere la verifica e la valutazione della domanda;
6. in caso di approvazione, il primo pagamento verrà trasferito al proprio conto bancario (il quale verrà calcolato sulla base delle dimensioni dell'azienda).

Per i pagamenti del secondo e terzo mese sarà necessario fare nuovamente richiesta, allegando i documenti necessari all'espletamento della pratica.

1.4 Quali sono i documenti necessari per la domanda?

- Il contratto di locazione;
- Le bollette di Acqua ed Elettricità degli ultimi tre mesi;
- Gli estratti conto bancari degli ultimi tre mesi;
- Rendiconti finanziari certificati e/o conti di gestione interni per il 2019 (se applicabile);
- Prove fattuali che dimostrino che l'azienda sia stata economicamente danneggiata dalla diffusione del COVID-19.

1.5 Cosa si intende per prove fattuali?

Ogni documento che possa provare che l'azienda è stata colpita negativamente dagli effetti derivanti dalla pandemia globale. La lista che segue è esemplificativa, ma non esaustiva:

- Documenti che provino la chiusura della compagnia perché facente parte di una delle attività commerciali per le quali è stata proibita l'apertura da parte del Comitato Coronavirus.
- Documenti fiscali o conti bancari in cui si evidenzia il fatto che la compagnia è stata effettivamente, e negativamente, colpita dalla diffusione dell'epidemia negli ultimi tre mesi.
- Altri tipi di strumenti finanziari.

1.6 Come viene stabilito l'ammontare dell'importo che verrà corrisposto?

L'ammontare del supporto economico si basa sulle dimensioni dell'azienda. Il finanziamento avrà durata trimestrale ed il primo giungerà non appena la domanda verrà valutata ed accettata.

1.7 Quali sono i documenti necessari per richiedere l'erogazione del contributo?

Il primo pagamento verrà corrisposto direttamente sul proprio conto bancario non appena la richiesta verrà approvata.

Per il secondo e il terzo pagamento, l'azienda sarà tenuta a fornire prove fattuali che dimostrino le modalità di utilizzo dei precedenti contributi.

Tali prove fattuali possono essere rappresentate anche, ma non solo, da assegni, trasferimenti bancari, ricevute, fatture o da estratti conti bancari. Ogni forma di pagamento in contanti non verrà tenuta in considerazione.

1.8 Cosa accade se l'azienda non possiede un conto bancario proprio?

In tal caso, sarà opportuno indicare, in sede di presentazione della domanda, il conto personale del proprietario/responsabile dell'azienda.

1.9 L'aver precedentemente partecipato ad uno dei programmi offerti da Tamkeen costituisce motivo di esclusione dal contributo?

No, è possibile beneficiarne a patto che vengano soddisfatti i criteri di ammissibilità dell'azienda.

1.10 È possibile fare domanda per altri programmi sostenuti da Tamkeen, nonostante si usufruisca già del Business Continuity Support Program?

Tutti gli altri programmi sostenuti da Tamkeen sono momentaneamente sospesi, poiché l'agenzia, oggi, desidera concentrarsi sul supporto dell'impresa a rischio.

1.11 Per quanto tempo durerà il programma?

Tamkeen sta implementando questo programma sulla base delle misure nazionali volte a combattere gli effetti negativi della pandemia e per ridurre gli impatti a livello economico. Il programma sarà in vigore per le prossime due settimane, che saranno utili per la valutazione delle domande. Ulteriori dettagli verranno annunciati attraverso i canali ufficiali di Tamkeen.

1.12 Cosa succede in caso di modifiche alla licenza o allo stato legale dell'azienda?

Sarà opportuno comunicarlo a Tamkeen nei dieci giorni successivi alla modifica.

1.13 Anche le imprese che si sono registrate virtualmente (Virtual CRs) possono usufruire del contributo?

Sì, il programma supporta anche questo tipo di imprese.

1.14 Che tipo di imprese non possono beneficiare del contributo?

Oltre a quelle che non soddisfano i criteri generali di ammissibilità, le compagnie di brokeraggio o finanziarie, le associazioni di pubblica utilità e società di partecipazione non possono godere del contributo.

Fonte: <https://www.tamkeen.bh/>

2. Finanza e Governo

2.1 Misure del Governo

In aggiunta al pacchetto descritto in precedenza, il Governo bahreinita ha attuato ulteriori misure con gli stessi intenti del BCSP, che faranno parte dello “*Stimulus Package*” che è attualmente al vaglio del Parlamento del Regno. Il piano prevede l’investimento di 11.4 miliardi di BHD (circa 27 miliardi di Euro) distribuiti per tutta la durata dell’intervento (6 mesi).

Tra le misure più rilevanti:

- Il pagamento di tutti i dipendenti assicurati del settore privato del Bahrain per tre mesi a partire dall'aprile 2020 per mezzo del Fondo di disoccupazione, secondo procedure costituzionali e in linea con la legge sulle assicurazioni sociali.
- Il pagamento automatico delle bollette di acqua ed elettricità per privati ed aziende per tre mesi a partire da aprile 2020 (in base ai costi sostenuti durante lo stesso periodo nel 2019).
- Esonero per tutti gli individui e le imprese dalle tasse comunali per tre mesi a partire da aprile 2020.
- Esonero per tutte le imprese dalle tasse di affitto dei terreni industriali di proprietà del Governo per tre mesi a partire da aprile 2020.
- Sospensione delle tasse di lavoro mensili e le tasse per il rilascio e il rinnovo dei permessi di lavoro per tre mesi da aprile 2020.
- Raddoppio del Fondo di sostegno alla liquidità fino a 477 milioni di Euro.
- Esonero per tutte le imprese legate al turismo dai contributi turistici per tre mesi a partire da aprile 2020.
- Aumento delle capacità di prestito da parte della Banca Centrale del Bahrain fino a 9,8 miliardi di USD per consentire il differimento delle rate del debito e l'estensione del credito aggiuntivo.

2.2 Misure della Banca Centrale del Bahrain

Altrettanto utile menzionare le iniziative promosse dalla Banca Centrale del Bahrain, su impulso dell'autorità governativa centrale, ovvero:

- differimento delle rate di rimborso per i mutuatari o titolari di carte di credito per un periodo di sei mesi senza costi aggiuntivi o aumento degli interessi;
- attenuazione rapporto loan-to-value (prestito concesso/valore del bene) per i nuovi mutui residenziali per il Bahrain;
- aumento dell'importo massimo consentito per i pagamenti contact-less fino a 50 BHD (119,20 EUR) partendo da una base di BHD20 (47,68 EUR);
- limitazione delle commissioni imposte ai commercianti applicate alle transazioni con carta di debito allo 0,8%;
- riduzione del rapporto della riserva di liquidità per tutte le retail bank dal 5% al 3%;
- riduzione delle operazioni di deposito settimanale, di deposito overnight, di deposito mensile e dei tassi di prestito;
- impossibilità per le retail bank di bloccare i conti dei clienti che hanno perso il lavoro o sono pensionati se sono possessori di un conto corrente presso la banca;
- infine, sono state istituite misure per la sterilizzazione di tutte le valute, sia locale che estere, attraverso l'esposizione delle banconote ai raggi ultravioletti o ad alte temperature per un minimo di tre giorni.

Da aggiungere, altre entità, quali banche e organizzazioni professionali, hanno implementato le proprie misure interne, tra le quali: aumentare i limiti giornalieri di prelievo ATM o promuovere il regime di smart-working per i propri dipendenti.

2.3 Altre misure di rilievo

A latere delle misure economiche descritte, il Regno del Bahrain ha attuato anche le seguenti iniziative di carattere generale:

- verranno fornite cure mediche gratuite a residenti e cittadini;
- verranno predisposte unità mediche mobili per effettuare test e tamponi direttamente nelle abitazioni dei residenti;
- tutte le madri lavoratrici potranno espletare le loro mansioni professionali da casa;
- le istituzioni didattiche ed accademiche pubbliche e private resteranno chiuse fino a nuova comunicazione;
- saranno previste sessioni didattiche digitali da parte del Ministero dell'Istruzione;
- saranno sospesi i sistemi di riconoscimento digitali in tutte le istituzioni governative;
- verrà garantita indennità di malattia per i passeggeri provenienti da paesi toccati dal virus per una durata di 14 giorni;
- verrà costituita una task-force di volontari composta da più di 30.000 individui.

2.4 Il gruppo Apicorp lancia un pacchetto di supporto da 500 milioni di Dollari per i suoi clienti

La Arab Petroleum Investments Corporation (Apicorp), un istituto finanziario multilaterale di sviluppo di cui il Bahrein possiede una quota del 3%, ha lanciato un pacchetto di sostegno da 500 milioni di Dollari.

Tale pacchetto avrà lo scopo di supportare i clienti di Apicorp nel settore energetico nei paesi membri e in tutta la regione, al fine mitigare l'impatto derivante dalla pandemia di Covid-19 e dalle fluttuazioni dei prezzi del petrolio.

Il pacchetto da 500 milioni di Dollari sarà concesso per supportare progetti che abbiano un impatto sostenibile ed accrescere i finanziamenti per progetti inseriti nell'ambito dei servizi pubblici, delle energie rinnovabili, dei prodotti petrolchimici, ma anche ad altri comparti energetici.

L'azione si pone l'obiettivo più ampio di ridurre le pressioni fiscali e i deficit delle bilance dei pagamenti dei paesi membri, causati dalle attuali condizioni di mercato.

Fonte: Al Hilal Publishing and Marketing Group Provided by SyndiGate Media In

2.5 Nuova possibilità di sottoscrivere un bond da 793.5 milioni di Dollari in Bahrain

Gli investitori potranno negoziare le obbligazioni sul mercato secondario una volta che saranno quotate all'interno della borsa nazionale bahreinita

Il 26 aprile è stato emesso un bond dal valore di 300 milioni di BHD (715 milioni di Euro). Il titolo potrà essere negoziato da investitori bahreiniti e non, a patto che siano registrati presso la Borsa nazionale (BHB).

Ad ogni modo, il titolo sarà negoziabile non appena verrà quotato sul mercato secondario. Secondo le previsioni, il bond sarà disponibile dal 17 maggio.

Per la sottoscrizione del bond, c'è ancora tempo sino a mercoledì 6 maggio entro le ore 11.00.

La BHB ha stabilito che la quota minima da sottoscrivere per singolo sottoscrittore sarà di 500 obbligazioni. I titoli hanno un valore nominale di 1 BHD, riporteranno come data di emissione il 3 maggio 2020 e come data di scadenza minima per il saldo il 3 maggio 2023.

Il rendimento fisso annuo di questi titoli è del 6%, con tappe intermedie semestrali (ogni 3 novembre) ed annuali (ogni 3 maggio) per tutto il periodo di durata del titolo.

Le obbligazioni sono state emesse dalla Banca Central del Bahrain per conto del Governo, che garantisce direttamente i titoli.

Fonte: Al Hilal Publishing and Marketing Group Provided by SyndiGate Media Inc.

3. Sanità

Il Regno del Bahrain ha uno dei più alti tassi di test pro-capite al mondo ed ha ottenuto il riconoscimento dell'Organizzazione Mondiale della Sanità per la sua impeccabile reazione al virus.

L'Autorità nazionale di Regolamentazione della Sanità ha avviato la concessione di licenze a cliniche private in modo che, coloro che lo desiderino, possano essere curati in tali strutture e ha previsto la possibilità di convertire alcuni hotel in centri di quarantena, qualora fosse necessario.